

“NOVICE”

Bulletin

1980 - 2006



Leto XXVI, št. 107
December 2006

SLOVENIJA VAS PRIČAKUJE !!

**POLETI DO LJUBLJANE, ZAGREBA, TRSTA in DUNAJA
enako do RIMA, FRANKFURTA**

**Zelo dobre ekonomske prilike za obisk lepe
Slovenije in vseh strani sveta...**



*Pokličite ali obiščite naš urad za podrobnejša pojasnila,
da Vam lahko pomagamo pravočasno dobiti potni list in potrebne vize!*



License No: 30218

**Eric Ivan GREGORICH
DONVALE TRAVEL SERVICE
1042/1044 DONCASTER ROAD,
EAST DONCASTER, VIC., 3109
TEL: 9842 5666**

**Ime GREGORICH je med viktorijskimi rojaki že od leta 1952
dobro poznano in na uslugo vsem, ki se odpravljajo na potovanje.**

Dr. William Kinkela

B.D.Sc. (Melb.)

Dental Surgeon

250 Canterbury Road, Forest Hill, 3131

Telephone: 9878 3233

Slovensko Društvo "Planica" Springvale, Inc.

11 Soden Road, Bangholme 3175

(03) 9772 6235

Odgovorni urednik: Meta Lenarčič,

Uredniški odbor: Lucija Srnec, Yanja Srkulj

Vaše prispevke pošljite na poštni naslov društva. Za podpisane članke odgovarja pisec sam.

OBISK SV. MIKLAVZA NA PLANICI



SPOSTOVANI CLANI IN CLANICE

Najprej lepo pozdravljam vse člane, članice in prijatelje Planice.

Tri mesece je minilo, od kar je začel delovati naš vodilni upravni odbor. V tem kratkem času se je zgodilo kar veliko stvari. Nabavili smo novi fotokapirni stroj in digitalni fotoaparati, da bomo lahko spremljali delovanje na Planici v sliki in besedi.

Nekaj članov nas je vstopilo v Upravni odbor pod pogojem, da oddamo v najem del društvenih prostorov. Najprej smo morali razčistiti kaj in kako nam dovoljuje zakon, z ozirom na to, da sami ne znamo pravilno tolmačiti zakonov, sli smo na posvet k advokatu, ki se ukvarja s takimi in podobnimi posli. Dobili smo njihove nasvete in pismene odgovore na naša vprašanja. Ugotovili smo, da ni zakonskih ovir za vračilo zneskov vplačanih v "Gradbeni sklad Planice" in ne za oddajo v najem društvenih prostorov. Zatem smo odšli k "Real Estate Agentu", da najde primerne najemnika. Agent je našel zainteresiranega najemnika, ki je pripravljen sprejeti naše pogoje. Agentu smo tudi naročili, da pripravi najemno pogodbo, ki je sedaj v postopku priprave. O vsem tem smo razpravljali na izredni skupščini 19. novembra 2006, ki je bila zaradi nesklepčnosti preložena za 14 dni, oziroma do dneva, ko bo na razpolago osnutek pogodbe za oddajo v najem društvenih prostorov. Naj smo še dodam, da je s to pripravo ogromnega dela in poti od urada do urada.

V času našega delovanja smo pripravili dvakrat BBQ kosilo, ki je bilo dobro obiskano. 29. okt. smo imeli sv. mašo za "Dan mrtvih", ki jo je daroval p. Ciril Božič in tudi za tisti dan pripravili kosilo. V mesecu oktobru smo tudi organizirali generalno čiščenje društvenih prostorov, ki se je udeležilo kar 34 pridnih članov.

Hvala vsem članom in članicam, ki se trudite s pripravo hrane in čiščenja v kuhinji in jedilnici. Prav tako najlepša hvala vsem, ki skrbite za košenje trave in redno čiščenje okolice društvenih prostorov.

Lep pozdrav,
Predsednik, Jože Rozman

SV. MIKLAVŽ NAS JE OBISKAL

2. decembra 2006, sma na SDPlanica pričakali Sv. Miklavža, kateri nam je lansko leto obljubil, da bo zopet prišel, ker so otroci bili zares pridni, saj se jih je zbralo lepo število. Tudi angelčki in parkeljnjni so prišli in spremljali Sv. Miklavža ter mu pomagali nositi oz. voziti darila.

Na južnem polu so pripravili lep velik voziček poln daril, v katerega sta bila vprežena dva jelena (rain-deer). Vodil jih je mlad pastir oblečen v "polarski kožuh" s piščalko, ki je oznanjal, da pride "božje poslanstvo" in obdari vse otroke.

Po končanem obdarovanju so obljubili, da bodo v bodoče tudi pridni, da se bodo drugo leto spet lahko veselili prihoda Sv. Miklavža- dobrotnika otročičev. Otroci so veselo pregledovali darila in se radovali.

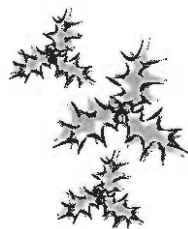
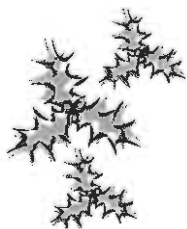
Sv. Miklavž s svojim spremstvom se je ustavil tudi v kuhinji, saj so si kuharice zaslužile ob pripravi dobre večerje, okusnih krofov in različnega peciva.

Zahvala gre sv. Miklavžu, angelčkom, parkeljnom in seveda vsem tistim, ki so to omogočili. Po obdaritvi otrok so zaigrali veseli muzikanti. Prišel je čas veselja za vse navzoče ob zvokih ansambla "Tempo 6"

Vsem blagoslovljen Božič, srečno, veselo, zadovoljno in zdravja polno

NOVO LETO 2007

Lucija in Štefan Srnc





SV. MAŠA NA PLANICI

Kot že leta nazaj smo imeli za naše pokojne, naše drage, ki jih ni več med nami sv. mašo na SDPlanica.

Ob 12.uri smo imeli kosilo, kot po navadi, nato je p. Ciril Božič daroval mašo. Po dvorani se je zaslišalo ljudsko petje s spremstvom Lentija, ki nam vedno priskoči na pomoč.

Oder je bil primerno pripravljen v ta namen z napisom "Spomin na pokojne". Tabla s slikami naših pokojnih nas spominja, da bomo tudi mi vsi odšli drug za drugim ter se združili z njimi. Sedaj pa čutimo izgubo njihovega odhoda v večnost.

Po končanem obredu so nekateri s p. Cirilom odšli na pokopališče v Springvale ter se ob molitvi na božji njivi spomnili svojcev, ki so se od nas poslovili. Tam čakajo snidenja z nami v boljšem, mirnejšem domu, kjer je vsak človek enakovreden.

Lucija Srnec



SLOVENSKO SOCIALNO SKRIBSTVO in INFORMACIJSKI



URAD VIC. Inc.



Glavna odgovornost in delo uradnega osebja "Informacijskega urada" je obiskovanje ljudi med tednom na domu ali po bolnišnicah.

S.S.S.& I. Urad Vic. Inc.

Vam je odslej na uslugo:

- a) obisk ljudi slovenskega porekla po bolnicah in po domovih onemoglih,
- b) priporočiti pravniško pomoč in zdravniške probleme
- c) lahko posredujemo napotke, kjer so dotične informacije na razpolago,
- d) lahko pomagamo pri izpopolnjevanju uradnih papirjev: na primer slovenska penzija, delnice, oporoke(testamenti), podedovanje in prodaja posestev v Sloveniji,
- e) pomoč lahko dobite za pripravo in registracijo avstralskega testamenta(Will),
- f) pomoč lahko dobite za primerno ocenjen prostor v Domu onemoglih za mirno vsakdanje življenje,
- g) pomoč vam nudi krajevna občina na vašem domu, kjer živite
- h) na splošno, mi vam lahko pomagamo ali posredujemo napotke-karkoli je potreba.

Ker se število starejših vedno viša in rabijo vsestransko pomoč...nakupovanje, prevoz do zdravnika in še in še- se obračamo tudi na Vas, da nam prostovoljno s svojimi izkušnjami priskočite na pomoč, da bomo lahko skupno, neprenehoma pomagali starejši slovenski skupnosti na vseh navedenih poljih.

**POMAGAJTE NAM, POMAGATI DRUGIM! NIKOLI NE VEMO,
KDAJ BOMO SAMI RABILI POMOČ!**

Kličete lahko na telefonsko številko 9853 7600 ali na Fax (ista številka) za odgovore!

Pisarna Informacijskega urada je odprta vsako nedeljo po maši od 11. ure do 12. ure dopoldne v Verskem in Kulturnem središču, 19 A'Beckett St. Kew, Victoria 3101

Odbor S.S.S.& I.U. Lucija Srnec

SLOV.SOCIALNO SKRBTVO in INFORMACIJSKI URAD VIC. Inc.

Obvešča, da je Državni Zbor R.S. sprejel Zakon o popravi krivic.

Ta zakon ureja pravico do povrnitve škode in pravice iz pokojninskega in invalidskega zavarovanja bivšim političnim zapornikom in svojcem žrtev povojnega odvzema življenja.

Bivši politični zaporniki po tem Zakonu so vse osebe, ki so bile v času od 15.maja 1945.l. do 2.julija 1990.l. na ozemlju sedanje R.S. kaznovane zaradi razrednih, političnih ali ideoloških razlogov.

Državljanom R.S., ki se jim na podlagi tega Zakona prizna status bivšega političnega zapornika, se v pokojninsko dobo šteje čas dejanskega odvzema prostosti, kot tudi čas v preizkovalnem postopku pred odvzemom prostosti in po prenehanju odvzema prostosti onemogočena zaposlitev, oziroma opravljanje samostojne dejavnosti, če to lahko vpliva na pravice iz invalidskega in pokojninskega zavarovanja.

Čas dejanskega odvzema prostosti v preizkovalnem zaporu, s prisilnim delom in v delavnem koncentracijskem taborišču, se bivšim političnim zapornikom v pokojninsko dobo šteje dvojno.

Pismena zahteva upravičene osebe, se lahko vloži najkasneje do 31.dec. 2007, na naslov: VLADA R.S. KOMISIJA ZA IZVAJANJE ZAKONA O POPRAVI KRIVIC, ŽUPANČIČEVA 3, 1000 LJUBLJANA

Dodatne informacije lahko dobite v pisarni INF.Urada, Kew, ki je odprt vsako nedeljo od 11. ure do 12. ure.

Telefonska št. 9853 7600 Za odbor S.S.S.in I.U, Lucija Srnec



Pozdravljeni balinarji in balinarke in ostali clani S.D.Planica

Ob premišljevanju, kam je čas izginil, so že pred vrati božični in novoletni prazniki.

Pred zaključkom leta je vedno čas, še za zadnji izvod številke "Novic", in sem za to priložnost pripravil še nekaj najnovejših balinarskih novic.

V mesecu avgustu je bil balinarski sestanek v klubu "Ivan Cankar" v Geelongu, katerega so se udeležili vsi športni referenti balinarske zveze v VIC. Naše društvo je zastopal Miro Franetič.

Najnovejša novica za letošnjo balinarsko sezono 2006-07 je v tem, da zvezno letno balinanje odpade, od sedaj naprej se balina samo za klubski pokal. To bo petkrat na leto v vsakem društvu enkrat. Balinarji in balinarke so bili zelo žalostni ob tej novici, vendar ni drugega izhoda. Vsi se staramo, vožnja z avtomobilom je iz leta v leto težja še posebno zvečer.

Prišel je čas, ko se najraje držimo doma na varnem, čeprav bi bilo veliko boljše si s tem krepiti zdravje pri razgibavanju-teku gor in dol po baliniščih in veselja v domači družbi.

SPORED ZA LETO 2006-07

SDM-----CUP --- 1.10.06

JADRAN—CUP---22.10.06

GEELONG--CUP---17.12.06

PLANICA--CUP----4. 2.07

ISTRA-----CUP--- 20. 5. 07

Za letni balinarski Cup bomo igrali v Geelongu 29.4.07, to bo sicer letni balinarski ples in zaključek sezone za leto 2006-07.

1.oktobra je bilo tekmovanje na SDMelbourne in smo se udeležili samo s tremi trojkami in se na žalost nismo plasirali v finale. Nič zato, imeli pa smo se lepo in zabave tudi ni manjkalo, igrali smo malo karte in se veselili s prijatelji, ki se že dolgo nismo videli.

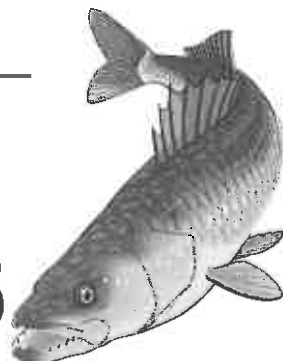
Že tudi drugo tekmovanje, ki je bilo 22. oktobra na Jadranu je za nami.

Tokrat smo imeli malo več sreče, priigrali smo si tretje in četrto mesto. Tretje mesto so dobili: Zvonko, Miro in Filip. Četrto mesto pa Frenk, Janko in Lojze. Upam, da boste v bodoče igrali še boljše, torej za višja mesta.

Ker se bliža konec leta, želimo vsem balinarjem in balinarkam in članom SDPlanica, vesele Božične praznike in polno zdravja in sreče v letu 2007.

Vaša športna referenta, Miro in Lojze.

Lake Eucumbene Fishing Trip 2006



Again the trip was a resounding success. Some 100 fish were caught with "King" Alfred appropriately crowned the eventual winner of the biggest catch of 1.85 kgs with dad following closely behind with a lovely trout of 1.80kgs. Three boats trolled the lake for six days, with two fisherman patrolling the banks. Although the lakes capacity was down to 24 % compared to 46% last year Frank Rozman's Lowrance depth sounder showed depths up to 80 feet. However a considerable amount of previously submerged area led to sandstorms from time to time. Generally the consensus was that the fish were long but thin possibly due to the amount of food available. The Lake Eucumbene pizza really hit the spot and we all dined well and drank coffees until the generators quit. After six days it was time to pack up with snow banging on the car window as we headed back to Melbourne.

Boris Srkulj





IZ TAJNISKEGA ZAPISNIKA

Dne 16. aprila 2006 na Velikonocno nedeljo se je od nas poslovila nasa dolgoletna clanica Aurelia Pia Rizmal – Elica. Bila je stara komaj 62 let. Na dan pogreba sem se v imenu clanov slovenskega drustva Planica Springvale poslovila z naslednjimi besedami:

Draga Elica,

Te zadnje besede slovesa so prijateljske, bile naj bi izrecene z iskrenostjo.

Ko me je Elica zadnjic poklicala po telefonu glede radijske ure, je zakljucila najin pogovor z naslednjimi besedami: ...vsakdo je pomemben, mi vsi smo enako pomembni. Besede so ostale z mano kot vreden nauk za zdravo zivljenje v vsakem pomenu.

Res je... premalokrat smo rekli Elici hvala. Dolge prevozene poti, prikrajsane ure spanja, prostovoljno ponujena pomoc...Do nas je izrazala spostovanje skozi dolge priprave in oddajanjem slovenskih radijskih ur, ki so del temelja za nas obstoj slovenstva v tej dezeli Avstraliji. S tem se je trudila, da bi nas drzala po eno streho, enotne in zavedne.

Sama je bila pomembna kot zenska, kot zena, kot mati, prijateljica, voditeljica in svetovalka.

Zavita v objem aprilskega dezevnega dne mirno pociva in je dokončno delezna vse tiste zahvale, ki je bila ves ta cas neizrecena, vendar njej namenjena.

V imenu vseh clanov slovenskega drustva Planica Springvale pozdravljamo Elico v slovo kot clanico in

prijateljico, njeni družini : mozu Vinku, sinovoma Krisu in Bojanu ter hčerki Zaliki izrekamo globoko sozalje.

Elica je imela rada literaturo, gore in stike z domovino. K vecnemu pocitku naj jo spremljajo naslednji verzi:

Tam, kjer visoke so planine skrita sila vlece me.

Tam, kjer rhododendron raste naj bi pokopali me.

Kriz v steno vklesali meni naj bi v spomin,.

nag rob pa cvetja posejali, encijan in rdec volcin.

V hladni zemlji bom pocival, mah prerastel bo moj grob, al' prijatelj ti bos uzival, kar mi sojeno ni blo.

Utrgaj belo si planinko, iz nase zemlje zrasla je,. . . .

v njej je vsa ljubezen moja, ki me vlekla je v gore.

In se moja misel o zivljenju:

Nasa zemeljska pot ni tako tako dolga, da bi pozabili, kako cenena je vsaka ura, ki jo prezivimo. Oseбно cutim, kako zelo pomembno je, da se med seboj spostujemo in smo si hvalezni za vse, kar naredimo dobrega drug za drugega. In, ce gre vsasih kaj narobe, premislimo in oprostimo si slabosti, kajti le tako bomo pravzaprav v popolnosti pripravljeni ozdraviti najprej svoje, zatem pa – njene - njegove – njihove – vse bolecine. Zivljenje je nazadnje zares zelo enostavno – Kar das od sebe, to dobis nazaj.

Pripravila
Vera Brne

Slovo od dolgoletnega člana SDPlanica nam vsem dragega prijatelja Ivana Vesel 1940-2006.

Iz Slovenije smo prejeli žalostno novico, da nas je 27.septembra 2006 nepričakovano in za vedno zapustil Ivan Vesel. Po zadnjem slovesu iz domače cerkve v Sodražici se bo za vedno vrnil v ljubljeni Avstraliji.

Člani in prijatelji SDPlanica smo bili zelo žalostni ob pretresljivi novici, da nas je Ivan za vedno zapustil. Kruta usoda je zahtevala svoje. Ivan Vesel je bil dolgoletni član na SDPlanica, delaven in vedno dobre volje. Že sam priimek nam to pove.Z ženo Liljano sta bila vedno pripravljena pomagati na društvu na kakršnikoli način, največkrat pa v kuhinji, kjer se je Ivan prav rad vrtel okoli štedilnika in znal pripraviti marsikatero domačo dobroto.

Bil je tudi član lovske in ribiške družine. Komaj nekaj let, odkar se je Ivan upokojil in si s tem zaslužil tako težko pričakovan počitek. Doma je počasi užival in sta z ženo živela brezskrbno življenje. Napočil je čas, ko sta se odločila, da gresta pogledat in obiskat hčerko Ester z družino v Anglijo in sina Erika z družino v Malazijo, nato pa še skok domov v Slovenijo. Vse je bilo lepo in prav-čudovito je bilo. Bližal se je dan slovesa z domačimi, pričakovali smo ju tukaj. Potem pa kot strela iz neba-ta strašna neverjetna novica- Ivan Vesel nas je za vedno zapustil.

Globoko in iskreno sožalje ženi Liljani, hčerki Ester z družino in sinu Eriku z družino, svakinji Anici z družino in sorodnikom.

**Srce tvoje je zastalo,
Zvon domači, ti je v slovo zapel,
Misel nate bo ostala,
Spomin za vedno bo živel.**

Pogrešali te bomo dragi prijatelj Ivan Vesel!





POMEMBNO OBVESTILO!

Vsem članicam in članom sporočamo, da bo naša **Knjižnica** odprta vsaki drugi petek v mesecu med 8.00 in 9.00 uro zvečer.

Nekaj pridnih članic je pripravljenih delati v **Knjižnici**. Imamo več kot 400 lepih knjig, ki si jih lahko izposojate.

Zavedamo se, da živimo daleč od rodne domovine in da nam veliko pomeni slovenska beseda in slovenska kultura. Branje knjig pa nas varanja mladostne in pri dobram spominu. Ko smo bili redno zaposleni, ni bilo časa za branje knjig. Sedaj nas je večina upokojenih, težko hodimo, bolijo nas noge in ob lepi knjigi pozabimo ne te težave. Prosimo pridite ob petkih na Planico in si oglejte našo **Knjižnico** ter si izberite svojo najljubšo knjigo.

SEM ŠEL PO SVET

Poštar je prinesel
mi drobno pisemce,
ki piše, da je čas,
da se v svet podam.

Mati se naj joče
in oče naj kriči
srce pa moje vleče
kjer ljubezen mi gori.

Po cesti jaz maširam
s kovčkom polnih cot
nazaj se jaz oziram
nazaj v preljubi dom.

Mlada leta tekla
slepa kakor noc
peljala me nekoc
nekje v temno noc.

Po svetu zdaj maširam
sem napravil novi dom
zelo sem srečen v tej deželi
in spominjam se na stari dom.

Spomin nas skupaj veže
moji bratje in sestre
v spominu tam maširam
kjer nekoč je bil moj dom.

Po svetu zdaj maširam
s harmoniko v rokah
oziram se nazaj
spomin na domači kraj.

Sestavila Mihaela Koloini

Many of you may not know that over the last few weeks Meta Lenarcic has received two very special awards acknowledging her voluntary contribution to the Slovenian community from both the Slovenian and Victorian Governments.

Meta was very nicely surprised on 19 November to receive an award from the Slovenian Government for her work on the Slovenian radio here in Melbourne and for the work that she does with her correspondence to Radio Slovenia. This award was delivered by Mr Gregor Kozovinc who is the Embassy official from Canberra on behalf of the Slovenian Government and was presented to Meta at Kew on 19 November by Pater Ciril Bozic, Mrs.Draga Gelt and Mr.Peter Mandelj. This award recognizes the work that she does for the Slovenian community not just in Melbourne but across all of Australia. It also recognizes the voluntary contribution she has made to the Slovenian radio over the last 15 years and for producing the "Novice"-Bulletin S.D.Planica over the past 26 years and other culture and folklore work.

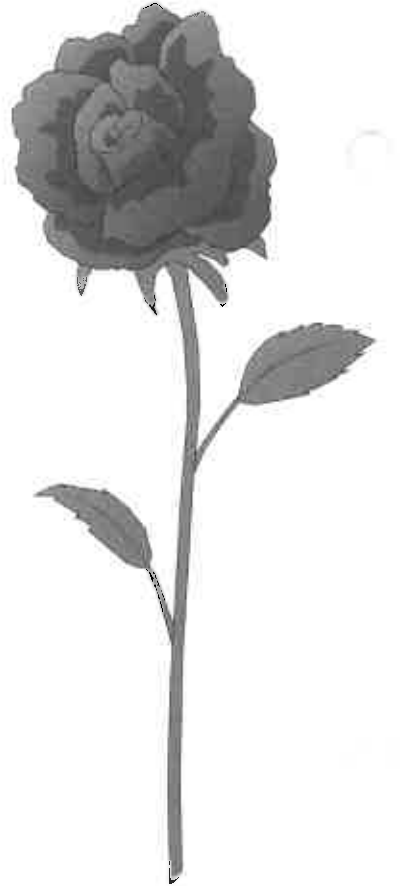
Meta was then pleasantly surprised a week later to find out that she had also received an award from the Victorian government for **Excellence in Multicultural Affairs – Award for Service delivery to Multicultural Victoria.**

This award recognized that Meta is the co-coordinator for the weekly Slovenian language radio program. She works voluntarily preparing quality radio programs delivering informative news and maintaining a rich Slovenian tradition of cultural diversity to the younger generation as well as keeping the older generation well informed on local and international current affair and community celebrations. To the listeners she conveys the warmth of the mother tongue which brings news and happiness to the elderly and lonely who cannot, due to age or illness, attend the functions anymore.

I'm sure you would all agree that both of these awards are very well deserved and acknowledge the countless hours that Meta puts into her work in the community. Each week she spends many hours preparing and producing a quality program and while she loves what she does I think it is important to recognize the work that she does and to say thanks! For those of you who don't know me, Meta is my mum and I speak on behalf of my sister Michelle and my dad and our families to say that we are really proud of all that she does and what she has achieved. She is an inspiration and still manages to be a fantastic mum and grandmother and wife while contributing all of the hours to the Slovenian community. We wish her well with all that she does in the future and hope that she continues to do what she loves and to bring so much happiness to so many people around her.

Congratulations!

Wendy Lenarcic



P. & S. ROB BRICKLAYING

*Za vsa zidarska dela lahko
poklicete Pepija ali Stanko*

na 9795 4108
89 Grantham Tce.
Mulgrave, 3170

Joe Rozman Frank Rozman F. & J. ENGINEERING PTY. LTD.

*Mould Makers
Steel Fabricators*

20 Bando Road, Springvale, 3171
Phone: 9548 1808
Facsimile: 9548 4797

Greg Lagondar
Expanded Polystyrene Moulders

FRONTIER INDUSTRIES PTY. LTD.

1-11 McNaughton Road
Clayton, 3168
Ph: 9562 6100 Fax: 9562 6429
A.H.: 9700 5001

miditek

MUSIC PRODUCTION, RECORDING & TUITION

Lenti Lenko Ba(mus), AAGM, LAGM(TD), OAM
Teacher of Piano, Organ, Keyboard & Theory

**MUSIC PRODUCTION STUDIO
SPECIALISING IN
COMPOSING, ARRANGING,
MIXING & RECORDING BACKING TRACKS
DEMO'S, JINGLES & ALBUMS**

52 Gladeswood Drive
Mulgrave, Victoria, 3170
Phone/Fax: (03) 9701 0159
Mobile: 0435 011 655
Email: miditekmusic@iprimus.com.au

**All Accordion Repairs
Tuning & Restoration
Phone: (02) 4274 7117
Mobile: 0428 433 386**

Merry
Christmas

